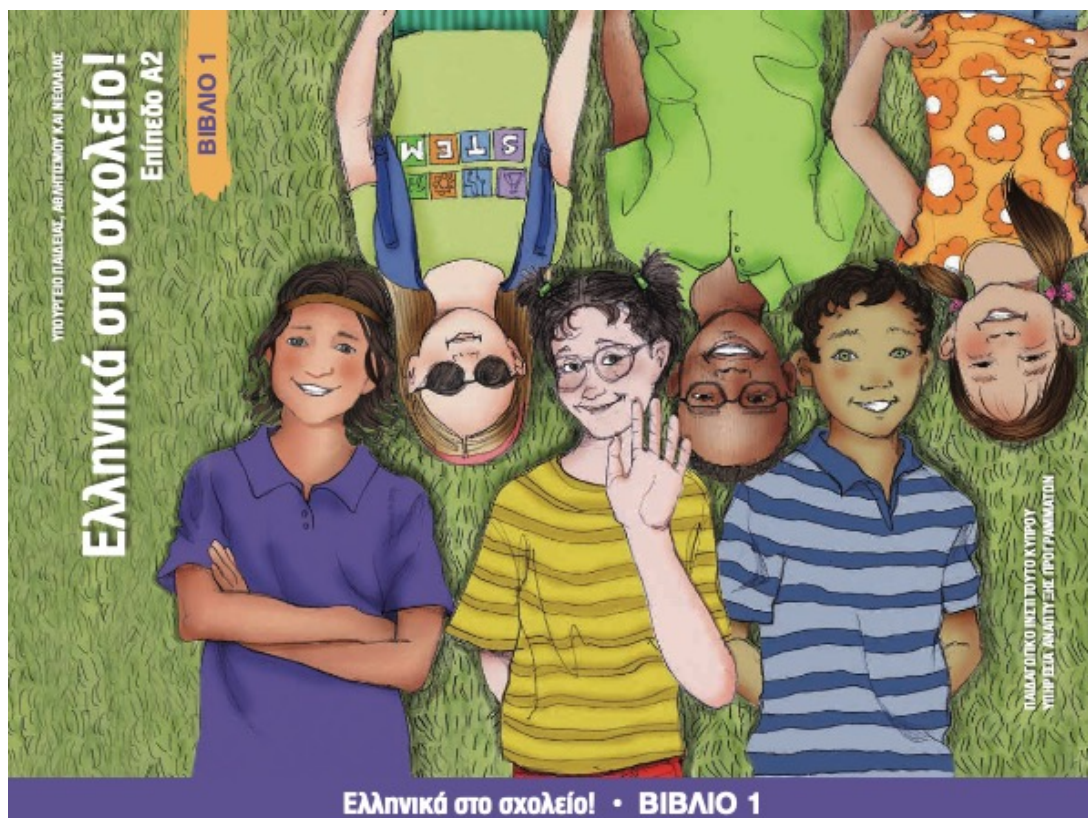




Πολλαπλοί γραμματισμοί στα σχολικά μαθήματα: Εφαρμογές για τη γενική τάξη διδασκαλίας

Μαρία Μητσιάκη, Αναπληρώτρια Καθηγήτρια, ΤΕΦ, ΔΠΘ
mmitsiaki@helit.duth.gr

Δομή σεμιναρίου

1. Γενική τάξη, συμπερίληψη, γλωσσική ποικιλομορφία
2. Πολυγλωσσικότητα και πολλαπλοί γραμματισμοί
3. Το βιβλίο *Ελληνικά στο σχολείο*: Εφαρμογές για τη γενική τάξη
4. Εργαστήριο

Τροφή για σκέψη...



<https://www.youtube.com/watch?v=kZVMo-rqgr8>

Τροφή για σκέψη...



<https://www.youtube.com/watch?v=vETNmDyWP4A>



1. Για τη γενική τάξη...

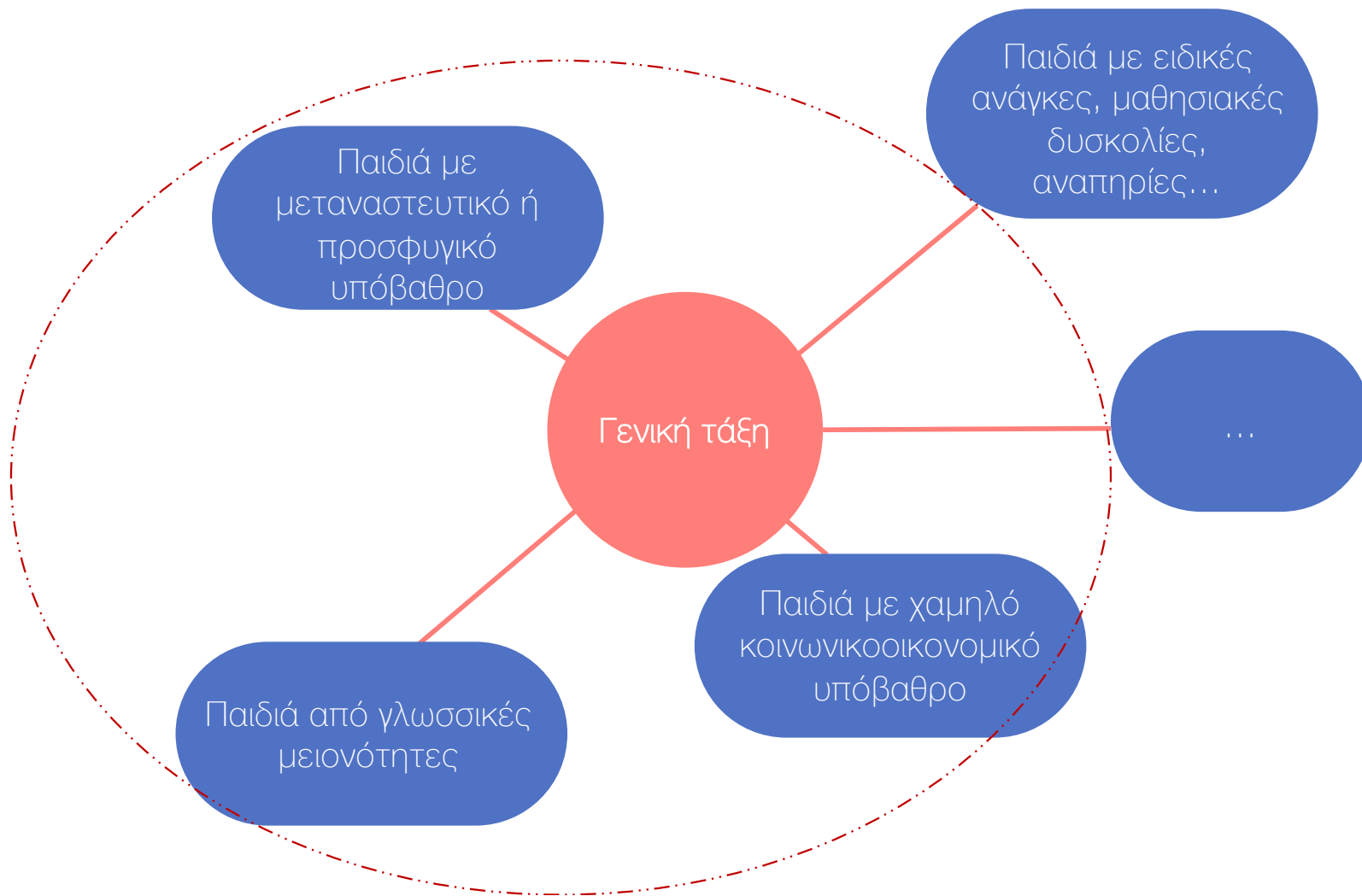
Γενική τάξη και συμπερίληψη



Η **συμπερίληψη** είναι μια προσέγγιση που εκτιμά τη διαφορετικότητα και επιδιώκει να διασφαλίσει **ίσα δικαιώματα και ευκαιρίες** για όλους. Στον τομέα της εκπαίδευσης, οι **συμπεριληπτικές πολιτικές** στοχεύουν στο να επιτρέψουν σε όλους τους μαθητές και όλες τις μαθήτριες να αξιοποιήσουν πλήρως τις δυνατότητές τους σε **γενικά σχολικά περιβάλλοντα**, παρέχοντας ιδιαίτερη προσοχή και υποστήριξη σε όσους/όσες διατρέχουν κίνδυνο αποκλεισμού ή χαμηλής επίδοσης.

Eurydice, 2023

Σύνθεση της γενικής τάξης



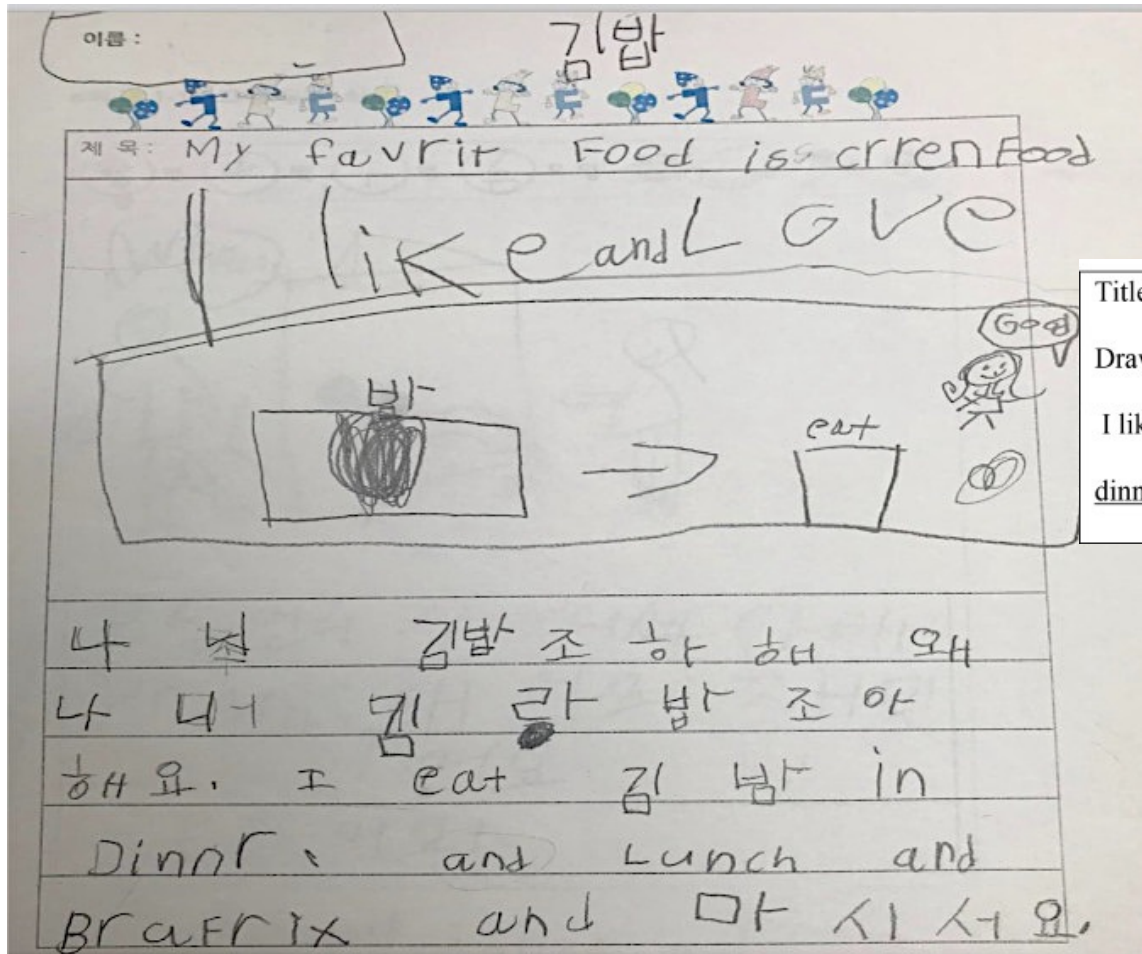
Γλωσσική ποικιλομορφία και διδασκαλία



Η γλωσσική ποικιλομορφία αποτελεί αναπόσπαστο μέρος της ευρωπαϊκής ταυτότητας. Το γλωσσικό μωσαϊκό της Ευρώπης δεν περιλαμβάνει μόνο τις επίσημες κρατικές γλώσσες των χωρών, αλλά και τις περιφερειακές ή μειονοτικές γλώσσες που μιλιούνται επί αιώνες στην ευρωπαϊκή επικράτεια, καθώς και τις γλώσσες που έφεραν οι μετανάστες.

Eurydice, 2023

Γλωσσική ποικιλομορφία και πρακτικές



Title: My favrit [favorite] Food is crren [Korean] Food

Drawing: I like and Love, eat, Good

I like kimbab [Korean food item] because I like seaweed and rice. I eat kimbab in dinner, lunch, and Brafix [breakfast] and delicious.

Lee & García (2021)



2. Πολυγλωσσία και πολυγλωσσικότητα

Πολυγλωσσία και πολυγλωσσικότητα

Multilingualism



Τορόντο

οι γλώσσες η μία δίπλα στην άλλη

Plurilingualism



Ζυρίχη

δίκτυο πολλαπλών, σύνθετων και δυναμικών σχέσεων
το δυναμικό και αναπτυσσόμενο γλωσσικό ρεπερτόριο ενός ατόμου

Πηγή: <https://rm.coe.int/cefr-webinar-series-2021-4-presentation/1680a54fd6>

Γλωσσικές βιογραφίες και γλωσσικά πορτρέτα

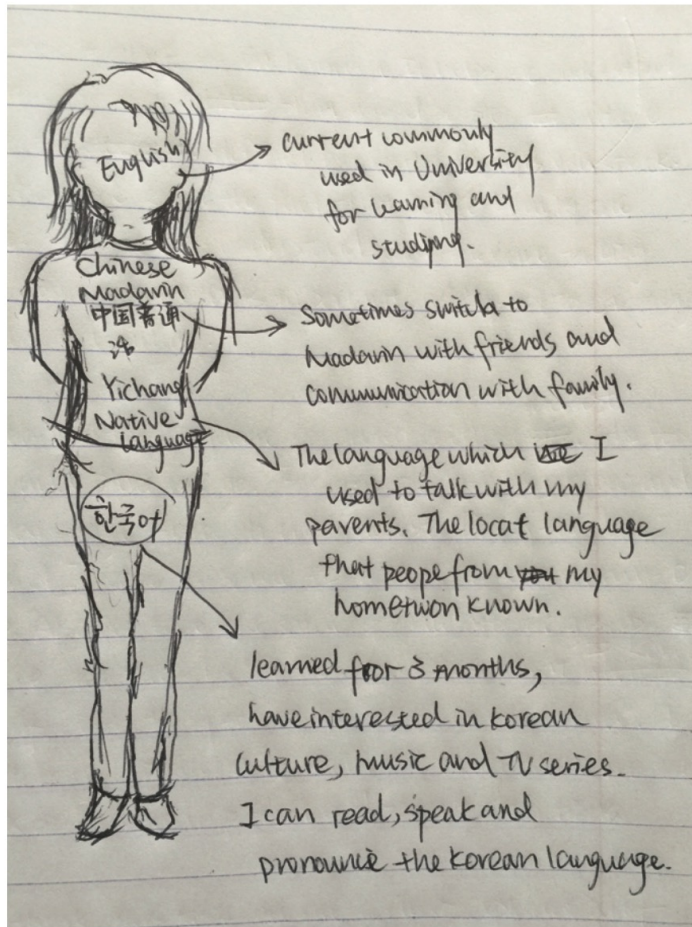


Figure 2: Sheila's language portrait.

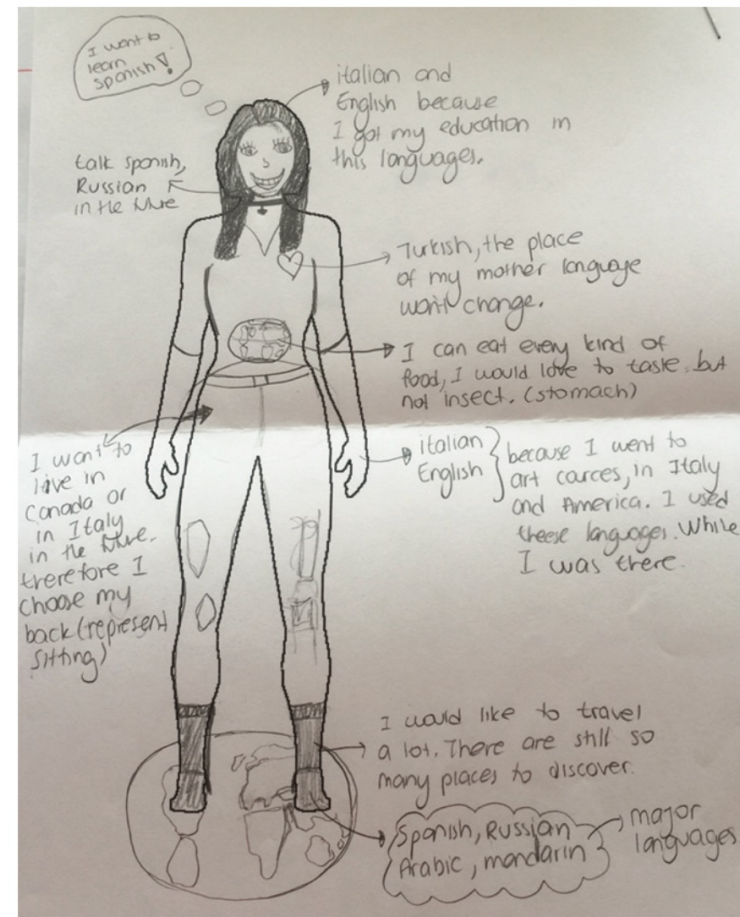


Figure 3: Sunshine's language portrait.

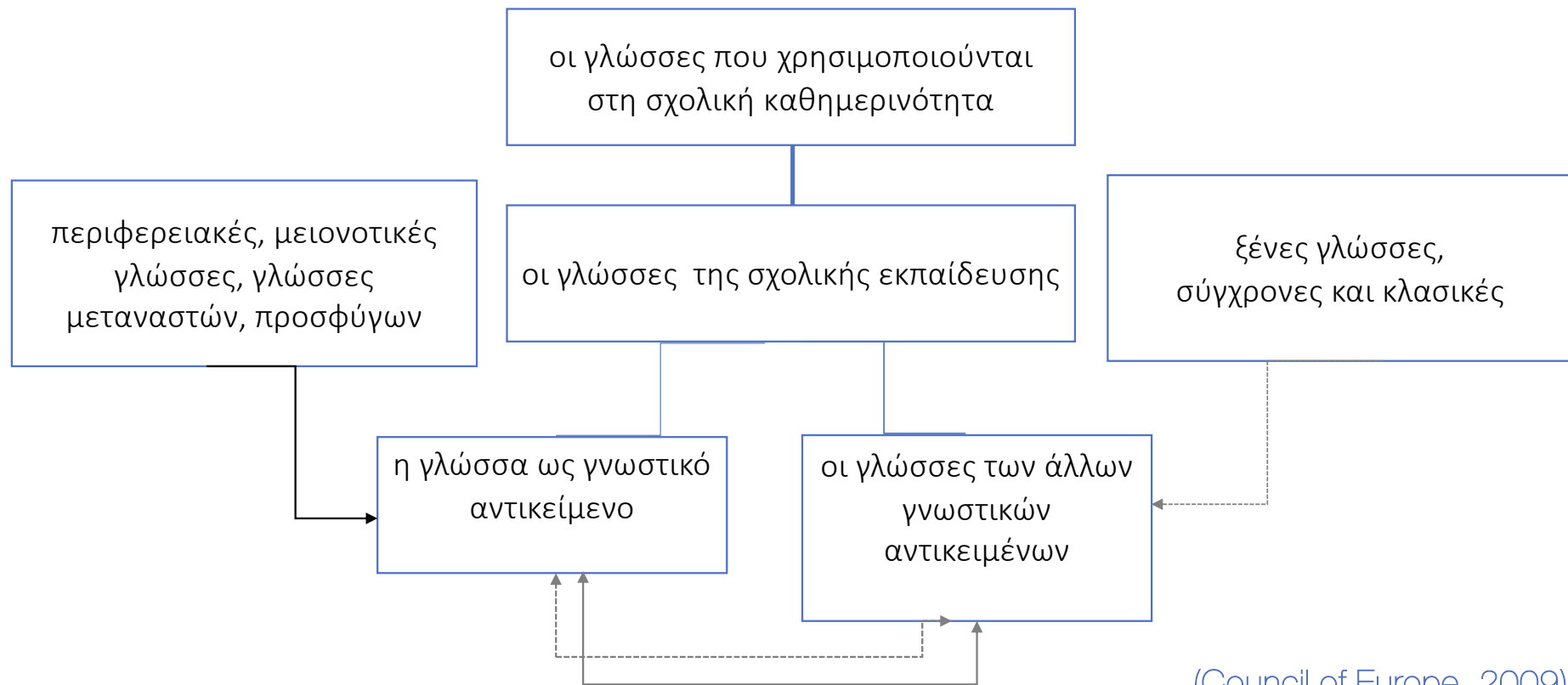
Galante (2019)

Πολυγλωσσία και πολυγλωσσικότητα

Θεματικός κύκλος 4: Στο εστιατόριο/στην καφετέρια - Παραγγέλω από το τηλέφωνο/το διαδίκτυο

Επίπεδο Α2	
ΔΕΙΚΤΕΣ ΕΠΙΤΥΧΙΑΣ	
Θεματικός κύκλος 4: Στο εστιατόριο/στην καφετέρια - Παραγγέλω από το τηλέφωνο/το διαδίκτυο	
Δεξιότητες	Μαθησιακά αποτελέσματα
Οι μαθητές/μαθήτριες αναμένεται να:	
ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ	👂 κατανοούν απλές φράσεις, οι οποίες χρησιμοποιούνται σε χώρους εστίασης (εστιατόρια, καφετέριες κτλ.). 👂 📺 🎵 κατανοούν πολυτροπικά κείμενα, π.χ. διαφημίσεις, τραγούδια κ.ά. που αφορούν τους χώρους εστίασης. 👂 📞 κατανοούν μια τηλεφωνική παραγγελία για φαγητό. 👂 📺 🗨️ συγκρίνουν διαφορετικά κείμενα για τους χώρους εστίασης και να επιλέγουν το πιο αποτελεσματικό εξηγώντας γιατί. 👂 αντιλαμβάνονται και να προφέρουν ορθά δύσκολους συνδυασμούς συμφώνων της Ελληνικής σε διάφορα περιβάλλοντα συμπροφοράς, π.χ. <i>ορεκτικά, αναψυκτικά, παστίτσιο</i> κ.ά.
ΚΑΤΑΝΟΗΣΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ	📖 📺 διαβάζουν και να κατανοούν τα βασικά στοιχεία καταλόγων και μενού εστιατορίων και ιστοσελίδων παραγγελίας φαγητού (π.χ. foody.com). 📖 κατανοούν το βασικό περιεχόμενο ενός λογαριασμού από χώρους εστίασης-παραγγελίας φαγητού.
ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΠΡΟΦΟΡΙΚΟΥ ΛΟΓΟΥ	🗨️ περιγράφουν ένα φαγητό ή ένα ρόφημα/ποτό που θα ήθελαν να παραγγείλουν. 🗨️ 📞 κάνουν παραγγελία φαγητού τηλεφωνικά. 🗨️ κάνουν μια πρόταση. 🗨️ συνδιαλέγονται με έναν σερβιτόρο/μια σερβιτόρα σε ένα εστιατόριο/μια καφετέρια, για να παραγγείλουν κάτι που θέλουν να φάνε ή να πουν ή για να ζητήσουν τον λογαριασμό.
ΠΑΡΑΓΩΓΗ ΓΡΑΠΤΟΥ ΛΟΓΟΥ	✍️ 📺 φτιάχνουν απλά μενού-καταλόγους εστιατορίων και καφετεριών. ✍️ 📺 παραγγέλλουν φαγητό ηλεκτρονικά. ✍️ 📺 φτιάχνουν απλές διαφημίσεις ή αφίσες για έναν χώρο εστίασης ή για μια σχολική εκδήλωση γαστρονομίας με φαγητά από διαφορετικές χώρες.
ΧΡΗΣΗ ΣΤΡΑΤΗΓΙΚΩΝ	🔑 χρησιμοποιούν στρατηγικές όπως η παράφραση, για να εκφράσουν τα νοήματα που θέλουν, η εστίαση της προσοχής για τον εντοπισμό της γενικής ιδέας των κειμένων, η χρήση του συγκεκριμένου, για να κατανοήσουν άγνωστες λέξεις ή φράσεις, η ενεργοποίηση της προϋπάρχουσας γνώσης και η επανάληψη. 🔑 καταρτίζουν νοηματικούς χάρτες με τους χώρους εστίασης με βάση συγκεκριμένα κριτήρια, π.χ. εστιατόρια, φαστφουντάδικα.
ΠΟΛΥΓΛΩΣΣΙΚΗ ΕΠΙΓΝΩΣΗ	🌐 χρησιμοποιούν το συνολικό γλωσσικό τους ρεπερτόριο (στην Ελληνική, την Κυπριακή Διάλεκτο, τη μητρική γλώσσα ή/και σε άλλες γλωσσικές ποικιλίες), προκειμένου να περιγράψουν τα φαγητά στην Κύπρο και τη χώρα προέλευσης. 🌐 εντοπίζουν τα «εθνικά» φαγητά και τα ποτά που έχουν παρόμοια μορφή στις γλώσσες του κόσμου, π.χ. <i>μακαρόνια, χάμπουργκερ, σεφταλιές</i> κτλ.

Τα γλωσσικά ρεπερτόρια των μαθητών/τριών στο σχολείο



(Council of Europe, 2009)

Φυσικά Ε'-ΣΤ' Δημοτικού

Μαγή: Είναι κάτι όπου
κολλάνε τα μέταλλα
πάνω του.

Ογκος: Είναι ένα πράγμα
που πιάνει πολύ
χώρο.

Εξάτμιση: Είναι όταν για επείγουσα
χρήση εξατμίζεται από το
πυλινθό.

Εξάτμιση: Όταν ψυχρά υλικά
από το πυλινθό και έχω
βρεγμένα υλικά, πειρά το
πυλινθό και το νερό που
είχε στο πυλινθό εξατμίζεται
δυσκολία εξατμίζονται και έχουν αέρα

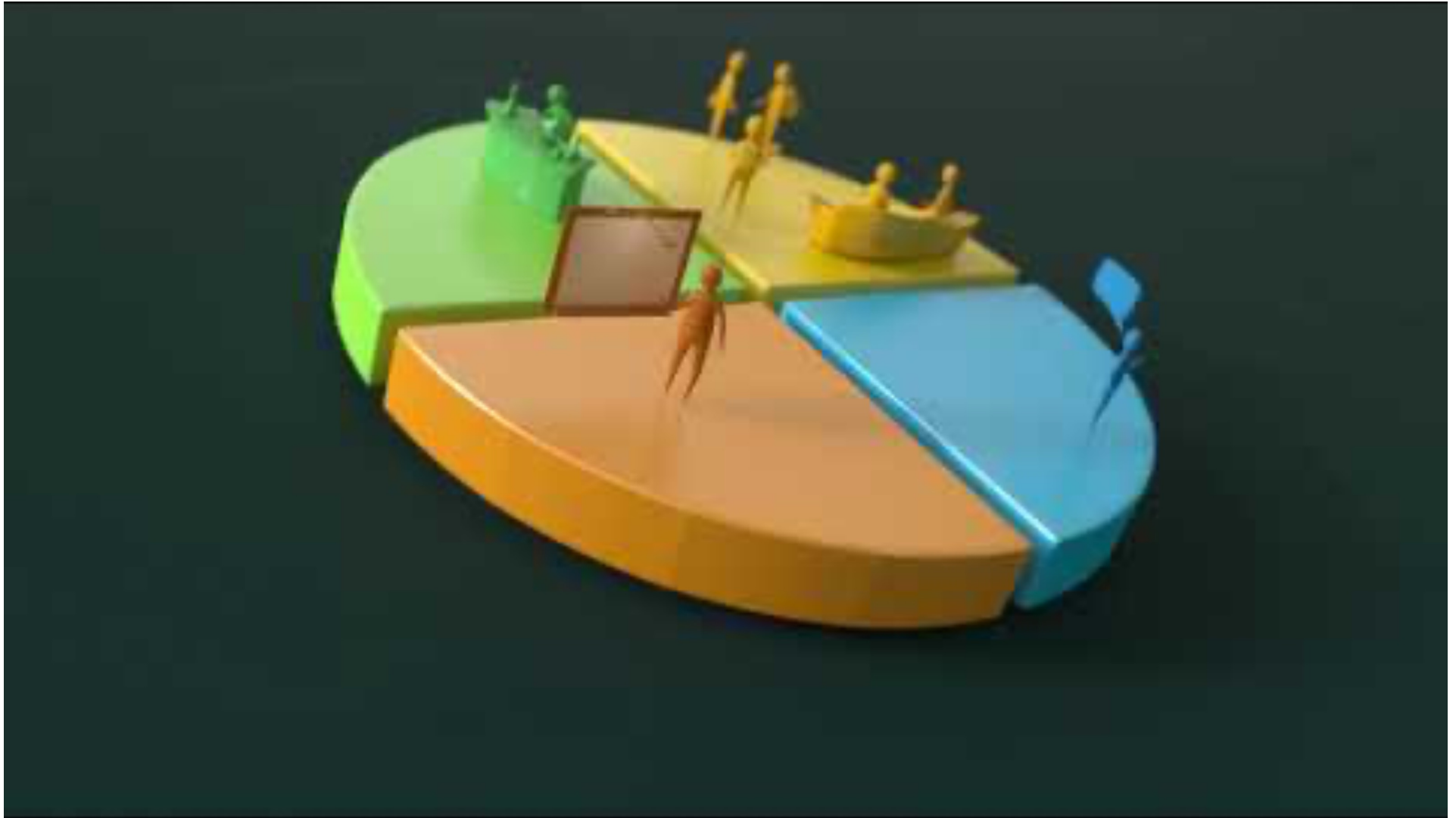
Ιστορία

Είσαι στο Ευρωπαϊκό Κοινοβούλιο των Νέων και ξαφνικά ένας νέος πόλεμος ξεσπά σε μια κοντινή μας χώρα. Ζητάς από τους Ευρωπαίους να εμπλακούν στον πόλεμο ή προτείνεις να μείνουν ουδέτεροι;

Η Ελλάδα θα έπρεπε να βοηθήσει αυτή τη χώρα στην οποία υπάρχει πόλεμος, καθώς η Ευρώπη είναι ολόκληρη ήπειρος και είναι πιο πηθανών να κερδίσει είναι ελάχιστες η πιθανότητες να χάσει και αν η Ευρώπη εμπλακεί ο πόλεμος μπορεί να λήξει πιο γρήγορα!

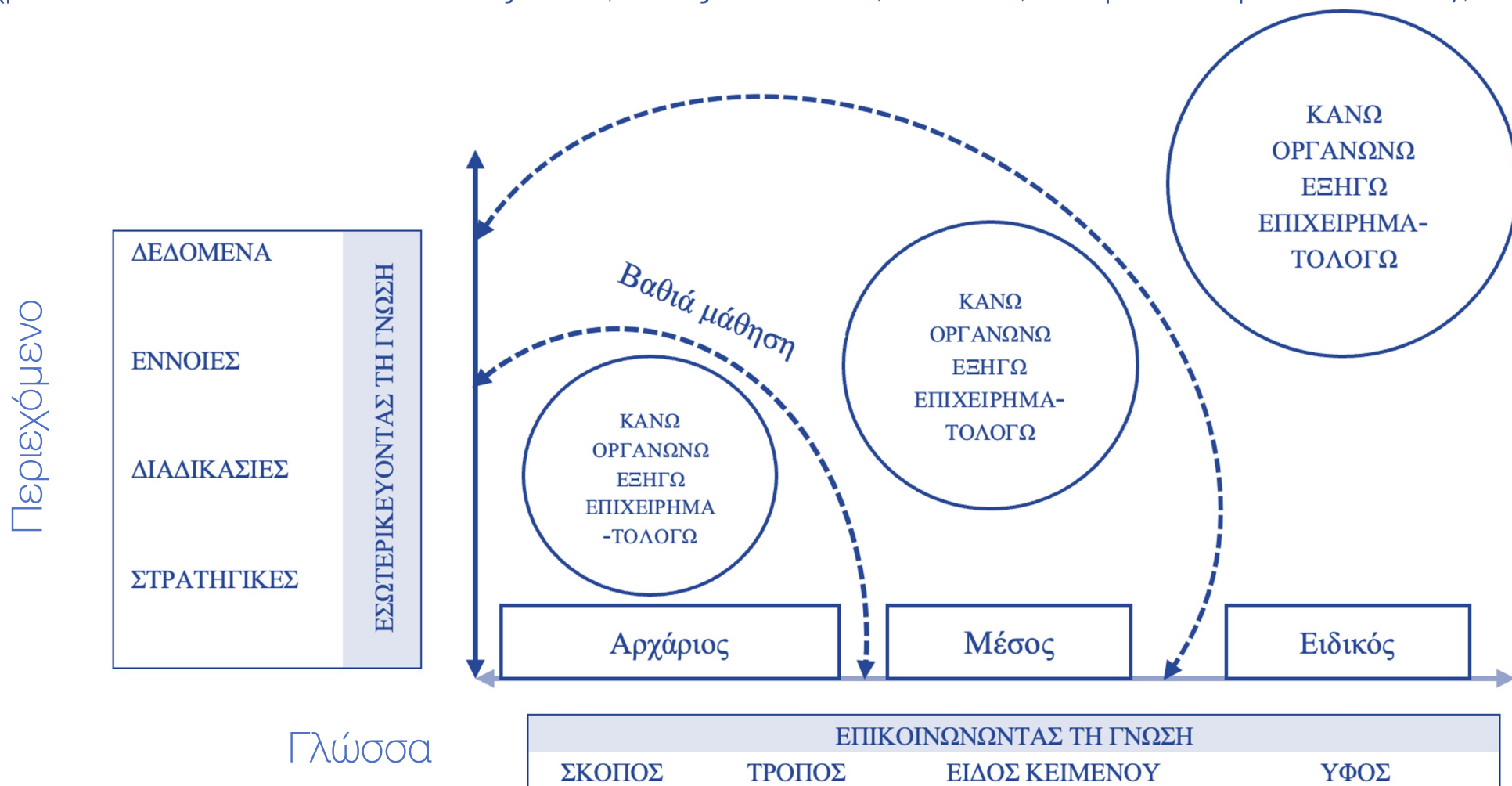
Πρέπει Ευρώπη σίγουρα να μην εμπλακεί στον πόλεμο επειδή για να μην σκοτοθούν πολλοί άνθρωποι και οικονομικά να μην δώσουν λεφτά για τον πόλεμο και να μην καταστραφεί η φύση για αυτό να μήνει οδέτερη.

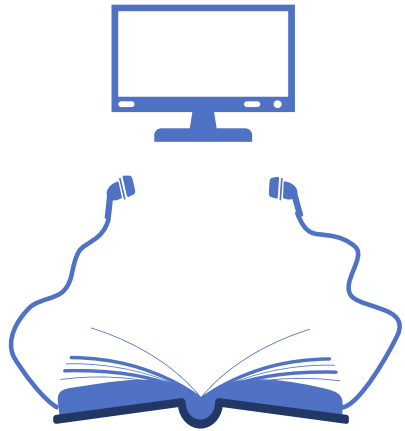
Ιωαννίδου & Μητσιάκη (2025)



<https://www.youtube.com/watch?v=QSQisLoOcQE>

Πολυγλωσσικοί γραμματισμοί στα σχολικά μαθήματα (pluriliteracies across subjects, Meyer et al., 2015, Μητσιάκη & Λεύκος, 2023)

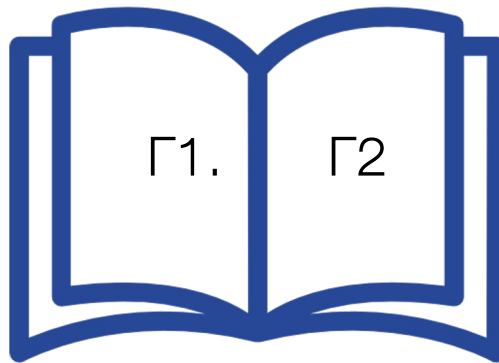




3. Ελληνικά στο σχολείο! Εφαρμογές για τη γενική τάξη

Μέχρι τώρα...

- ↪ 1 σχολικό βιβλίο για τη Γλώσσα
- ↪ εφαρμογή και στην περίπτωση των αναδυόμενων δίγλωσσων παιδιών
- ↪ αντιπροσώπευση άλλων γλωσσών, άλλων πολιτισμών (;)
- ↪ αντιπροσώπευση των πολυγλωσσικών ρεπερτορίων όλων των παιδιών (;)



Ένα βιβλίο: Πολλές φωνές

↪ ως προς τους ήρωες και τις ηρωίδες και τις ταυτότητές τους στο κυπριακό συγκείμενο



Ένα βιβλίο: Πολλές φωνές

- ↪ ως προς τη διαβάθμιση της δυσκολίας και την ενίσχυση της διαφοροποίησης
- ↪ πλούσιο υλικό, σταδιακή εμπλοκή σε κειμενικά είδη, γλωσσικά φαινόμενα και περιστάσεις επικοινωνίας

Ένα βιβλίο: Πολλές φωνές

↪ ως προς τις προσεγγίσεις μάθησης και διδασκαλίας που λαμβάνονται υπόψη σύμφωνα με το ΠΣ για την ελληνική ως Γ2

40. Θα παρακολουθήσω ένα βίντεο.

Στο βίντεο μιλάει ο Ασίζ, ένα παιδί από το Αφγανιστάν.

Καθώς το βλέπω, κρατάω σημειώσεις.



Πρώτα διαβάζεις τα θέματα που θα ακούσεις. Έτσι, ξέρεις τι να προσέξεις.



Πηγή: Γραφείο της UNICEF στην Ελλάδα



Ηλικία: _____
Τάξη: _____
Μαθήματα: _____
Γλώσσες: _____
Φίλοι: _____
Αγαπημένος ποδοσφαιριστής: _____
Αγαπημένο επάγγελμα: _____

Ο Ασίζ είναι πολύγλωσσος!
Ξέρει καλά ελληνικά; Ναι ή όχι;
Πώς το κατάλαβες;



α) Διαβάζω πώς περνούσαν στο σχολείο στη χώρα τους.



Στην Αφρική **κάναμε**
τα μαθήματα στα αγγλικά.
Μαθαίναμε όμως και την
αφρικανική γλώσσα, τη Yoruba.
Εγώ **πήγαινα** στο
Νηπιαγωγείο. **Φορούσαμε**
μια ωραία στολή.
Τραγουδούσαμε,
ζωγραφίζαμε,
φυτεύαμε
λουλούδια και
περνούσαμε
πολύ
όμορφα.

Οι αρχές

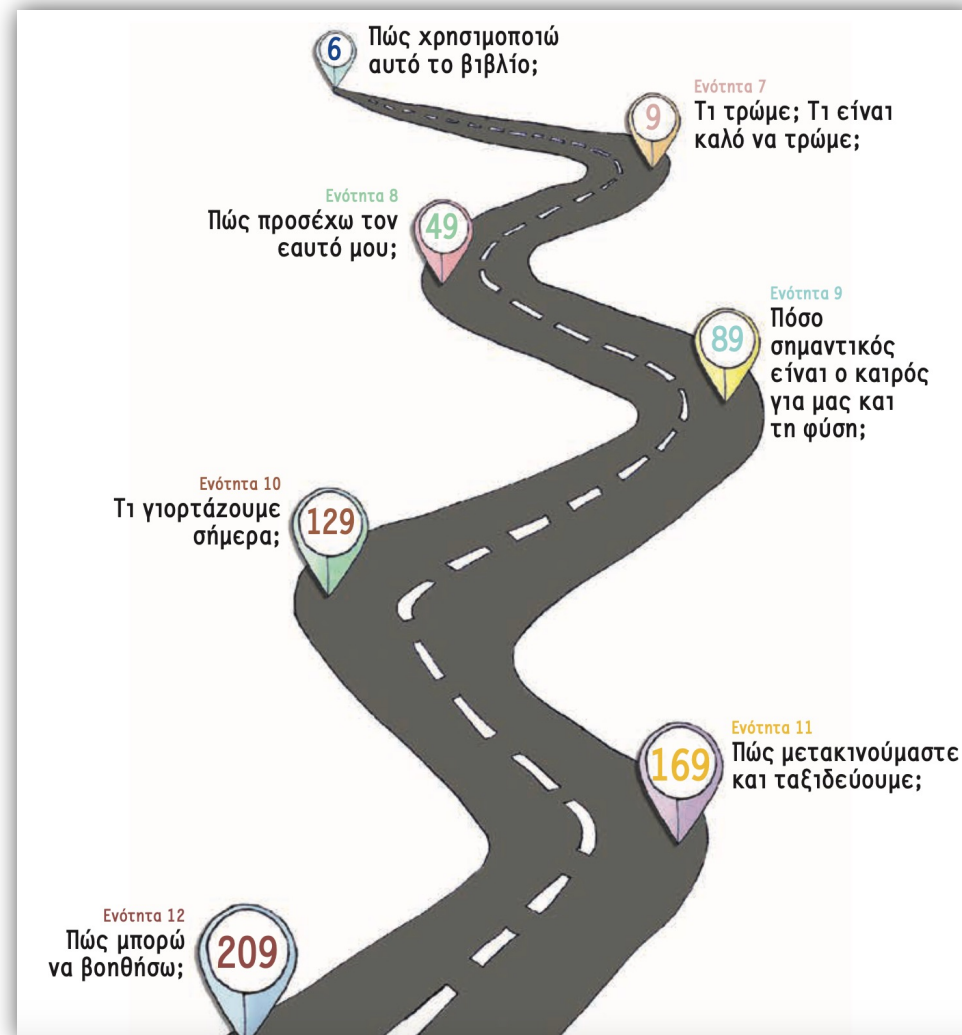
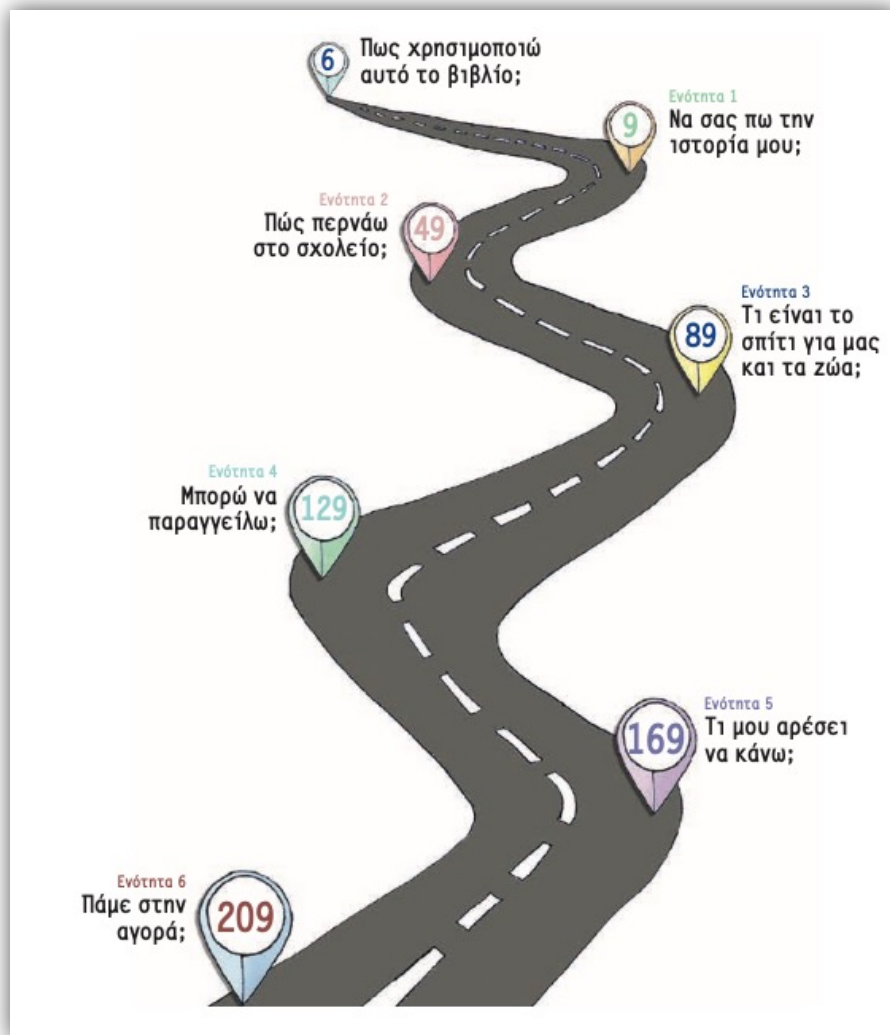


«Για να μάθουμε μια γλώσσα,
τα γλωσσικά εισαγόμενα
πρέπει να είναι ενδιαφέροντα
και πλούσια»
(Krashen 2019:151)

«Οι γλώσσες και οι
γραμματισμοί διασυνδέονται...
όλες οι πρακτικές
γραμματισμού έχουν ίση αξία»
(García & Kleifgen 2019:555)

«Οι στρατηγικές είναι η
εργαλειοθήκη των μαθητών/
τριών για ενεργό, εμπρόθετη
και προσεκτική μάθηση»
(Hsiao & Oxford 2002:372)

Θεματικές ενότητες



Οργάνωση ενοτήτων

Ακούω, μιλάω, διαβάζω και γράφω...

Ακούω τους ήρωες και τις ηρωίδες να μιλούν σε διαλόγους, ακούω ανακοινώσεις και διαφημίσεις στο ραδιόφωνο ή στο ίντερνετ, καταλαβαίνω και απαντώ!



Γράφω, διαβάζω, μιλάω, ακούω...

Μαθαίνω να γράφω διαφορετικά κείμενα, όπως αφίσες, ανακοινώσεις και πολλά άλλα!



Διαβάζω, γράφω, μιλάω, ακούω...

Διαβάζω ιστορίες, διαλόγους, αφίσες, προγράμματα και πολλά άλλα!



Μιλάω, διαβάζω, ακούω, γράφω...

Χρησιμοποιώ όσα έμαθα και μιλώ με τους συμμαθητές και τις συμμαθήτριάς μου!



Τι σημαίνει;

Μαθαίνω καινούριες λέξεις και φράσεις!



Φτιάχνω λέξεις και προτάσεις!

Μαθαίνω να φτιάχνω λέξεις και να τις συνδέω μεταξύ τους!



Οργάνωση ενοτήτων

Μαθαίνω για τις γλώσσες και τους πολιτισμούς!

Μαθαίνω πώς κάποια πράγματα είναι ίδια ή διαφορετικά στην Κύπρο και σε άλλες χώρες, γλώσσες και πολιτισμούς!



Παίζω παιχνίδια!

Ώρα για παιχνίδια: bingo, επιτραπέζια, γνώσεων, ταχύτητας, με ζάρια και πολλά πολλά άλλα!

Μαθαίνω στα άλλα σχολικά μαθήματα!

Τι γλώσσα έχουν τα άλλα μαθήματα που κάνω στο σχολείο;

Πάμε λίγο ακόμη!

Λίγο ακόμη... για όσες και όσους αντέχουν, θέλουν και μπορούν!

15. Βλέπω το portfolio του Αμίρ!

Μετά φτιάχνω με τον δάσκαλο ή τη δασκάλα μου το δικό μου portfolio!

Στην πρώτη σελίδα γράφω τα στοιχεία μου:

Όνομα: Αμίρ

Επώνυμο: Αμπούντ

Διεύθυνση: οδός Μουσών 3

Τηλέφωνο: 965669709

email: amir15@cyta.com.cy

Ηλικία: 10 χρονών

Μπορώ να:

Μιλάω: αραβικά, ελληνικά, αγγλικά (λίγο), κυπριακά

Ακούω: αραβικά, ελληνικά, αγγλικά (λίγο), κυπριακά

Διαβάζω: αραβικά, ελληνικά, αγγλικά (λίγο), γαλλικά (λίγο)

Γράφω: ελληνικά, αγγλικά (λίγο)



γραφή
λεξιλόγιο
γλωσσικά
ρεπερτόρια

Όνομα: _____

Επώνυμο: _____

Διεύθυνση: _____

Τηλέφωνο: _____

email: _____

Ηλικία: _____

Μπορώ να:

Μιλάω: _____

Ακούω: _____

Διαβάζω: _____

Γράφω: _____

27. α) Βρίσκουμε στον χάρτη της τάξης τις χώρες που κατάγονται τα παιδιά της τάξης μας.



Θυμάσαι από πού κατάγονται
οι συμμαθητές και
οι συμμαθήτριά σου;



γλωσσικά
πορτρέτα

β) Ποιες γλώσσες ή διαλέκτους μιλούν εκεί;
Ψάχνουμε στο ίντερνετ και βρίσκουμε πληροφορίες!

ουκρανικά, ρωσικά,
ελληνικά

ελληνικά, κυπριακά

λιβανέζικα, αραβικά,
συριακά, αραβικά

ταμίλ, σιναλέζικα



λεξιλόγιο
πολυγλωσσική
επίγνωση

1 Να σας πω την ιστορία μου;



5. Τι είναι η οικογένεια για μένα;
Γράφω λέξεις γύρω από την καρδούλα ή ζωγραφίζω κάτι.



8. Βλέπω τις λέξεις στο σύννεφο.
Μετά τις ταιριάζω με τις εικόνες και
φτιάχνω την ιστορία της Άννας.

Η ιστορία της Άννας



(α) Γεννήθηκε στη Βουλγαρία.
(β) Μέχρι τα έξι της _____ στη Σόφια.

(γ) _____ πίσω
τη γιαγιά της.

(δ) _____ από
το σχολείο στη Βουλγαρία.

(ε) _____ από
τη Σόφια στη Λάρνακα.

(ζ) _____ στο δημοτικό σχολείο
στην Κύπρο.

(στ) _____ για δύο χρόνια στη Λεμεσό.

9. Τώρα ζωγραφίζω τη δική μου ιστορία ή την ιστορία του μπαμπά, της μαμάς, της γιαγιάς ή
του παππού σαν να μιλούν οι ίδιοι και γράφω προτάσεις.

Η ιστορία μου

Η κάθε ιστορία
είναι διαφορετική!
Κάποιες γραμμές
μπορεί να μείνουν άδειες.



Γεννήθηκα _____

Έζησα _____

Άφησα _____

Έφυγα _____

Ταξίδεψα _____

Ήρθα _____

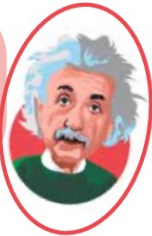
Έφτασα _____

Πήγα _____

γραμματική
αφηγηματικές
δεξιότητες

26. (α) Διαβάζω την αληθινή ιστορία του Ζαχέρ από τη Συρία.

Ο Άλμπερτ Αϊνστάιν άφησε τη Γερμανία και πήγε στην Αμερική. Ήταν διάσημος επιστήμονας.



Η Μαλάλα Γιουσαφζά έφυγε από το Πακιστάν και έφτασε στην Αγγλία. Έγραψε βιβλίο για το δικαίωμα που έχουν τα κορίτσια να πηγαίνουν στο σχολείο.



Εσύ ξέρεις κάποιον διάσημο μετανάστη, κάποια διάσημη μετανάστρια, κάποιον διάσημο πρόσφυγα ή κάποια διάσημη προσφύγισσα;



UNHCR Cyprus

INFO FOR REFUGEES DONATE CONTACT US
Refugees Media Referral Statistics Search Cyprus

ABOUT US OUR WORK NEWS AND STORIES GET INVOLVED

Home >

Zaher –Ζαχαροπλάστης και επιχειρηματίας

27 Feb 2022

Το Master Sweets είναι ένα από τα καλύτερα ζαχαροπλαστεία στην Κύπρο για μπακλαβά και άλλα συριακά γλυκά. Ποιος το έχει;

Το όνομά του είναι Zaher, είναι πρόσφυγας και μένει στην Πάφο.

Ο Zaher γεννήθηκε στο Χαλέπι της Συρίας. Ήταν 15 χρονών, όταν πήγε και δούλεψε στο ζαχαροπλαστείο που είχε ο μπαμπάς του στη Συρία. Μετά τον πόλεμο, άφησε την πατρίδα του και έφτασε στην Κύπρο σε ηλικία 18 χρονών. Τα πρώτα χρόνια στην Κύπρο ήταν πολύ δύσκολα. Δούλεψε στα χωράφια και έκανε πολλές άλλες δουλειές. Μετά βρήκε δουλειά σ' ένα μικρό εστιατόριο με πίτες και λαχματζούν. Σιγά-σιγά έβγαλε λίγα χρήματα και άνοιξε το δικό του μαγαζί. Τώρα είναι ευτυχισμένος, γιατί κάνει το επάγγελμα που αγαπάει! Το μαγαζί του είναι στη Λεωφόρο Ελλάδος στην Πάφο.

Πηγή: <https://www.unhcr.org/cy/2022/02/27/zaher-zacharoplastis-kai-epixeirima-tias/> (διασκευή)



Πριν παρακολουθήσω...

α) Ποιες νομίζω ότι ήταν οι πέντε ευχές;

Καθώς παρακολουθώ...

β) Ποια ευχή ήθελε να κάνει το κάθε παιδί και η μαμά;
Γράφω το όνομα κάτω από τη σωστή εικόνα.

γ) Είδα και εγώ το πεφταστέρι! Τι θα ευχηθώ;



Τι θα ήθελες να αλλάξεις στη ζωή σου στην Κύπρο ή στην πατρίδα σου; Μπορείς να ζωγραφίσεις ή να γράψεις!

λογοτεχνία
κατανόηση και παραγωγή
προφορικού λόγου-ιστορίας

Ξέρεις ότι όταν βλέπουμε
ένα αστέρι να πέφτει,
κάνουμε μια ευχή;

32. Στο μάθημα της Ιστορίας μαθαίνουμε για τους ανθρώπους και τις ιστορίες τους.
Συμπληρώνω την ιστορία του ονόματός μου.
Αν δεν ξέρω, ρωτάω τους γονείς, τη γιαγιά, τον παππού ή τα αδέρφια μου.

Εισαγωγική ενότητα

Η ιστορία μου, οι ιστορίες μου, η ιστορία μας, οι ιστορίες μας

Η ιστορία του ονόματός μου – Οι ιστορίες των ονομάτων μας
Πώς το παρελθόν συνδέεται με το παρόν;

Ερευνώ και σημειώνω όσες πληροφορίες μπορώ να εντοπίσω
και επιθυμώ να μοιραστώ με τα άλλα παιδιά της τάξης μου.



Ονομάζομαι _____
Γεννήθηκα στ _____
Πήρα το όνομά μου από _____
Σύμφωνα με _____
Πήρα το επίθετό μου από _____
Σύμφωνα με _____
το όνομά μου σημαίνει/δε σημαίνει _____
το επίθετό μου σημαίνει/δε σημαίνει _____

Πηγή: "Η Ιστορία μου, οι ιστορίες μου, η ιστορία μας, οι ιστορίες μας, " Α' Μέρος, (σελ. 9)

συνδέσεις με την Ιστορία
δραστηριότητες
διαπολιτισμικής επίγνωσης

β) Συμπληρώνω στα κουτάκια τις δικές μου καθημερινές δραστηριότητες στο σπίτι.

<u>Διασκέδαση/ Ψυχαγωγία</u>	<u>Δουλειές</u>
Δραστηριότητες στο σπίτι	
<u>Ξεκούραση</u>	<u>Προσωπική φροντίδα</u>

λεξιλόγιο με
στρατηγικές

24. Ρωτάω τους συμμαθητές και τις συμμαθήτριές μου:
«Πώς λέμε «στην υγείά μας» σε άλλες γλώσσες;»

ελληνικά	Στην υγείά μας!
αγγλικά	
ρωσικά	
αραβικά	

25. Από ποια γλώσσα προέρχονται οι λέξεις;
Ψάχνω στο λεξικό ή στο διαδίκτυο με τη δασκάλα μου.
Εγώ τις χρησιμοποιώ;
Πώς είναι σε άλλες γλώσσες;

tip		
μενού	30. Βλέπω τις πινακίδες. Τι παρατηρώ;	
σουβλάκι	Μαθηματικά	Γεωγραφία
take away	Математика	География
delivery	(βουλγαρικά και ρωσικά)	(βουλγαρικά και ρωσικά)
cash	Matematică	Geografie
halal	(ρουμανικά)	(ρουμανικά)
πιροσκή	الرياضيات	جغرافيا
	(αραβικά)	(αραβικά)

ελληνικά	άλλη γλώσσα
 κουτάβι	δραστηριότητες διαγλωσσικότητας
	
	
	
	

Πώς λέμε "σχολείο" σε άλλες γλώσσες;

ι. Γράφω λέξεις και φράσεις για το σχολείο σε άλλες γλώσσες ή διαλέκτους.

σχολείο, school (αγγλικά), κάμνω τα μαθήματά μου (κυπριακά) παράδειγμα



5. Πηγαίνω με τη δασκάλα ή τον δάσκαλό μου στην καντίνα του σχολείου και φωτογραφίζουμε τα φαγητά και τα ποτά.
Μετά φτιάχνουμε ταμπέλες στα ελληνικά και σε άλλες γλώσσες, για να μπορούν όλα τα παιδιά να παραγγείλουν.

γάλα - lapte - молоко - gatas - لبن



6. Ποιο παιδί μπορεί να διαβάσει τις παρακάτω λέξεις φωναχτά;

лимонада

лимонад

limonadă

عصير الليمون

Σε τι μοιάζουν; Σε τι διαφέρουν;

20. Λεξικό...προφοράς!

Προφέρω δυνατά τις παρακάτω λέξεις

Τις ηχογραφώ στο tablet ή στον τοίχο που μιλάει.

Ακούω τι είπα. Μετά ακούω τη λέξη από τη δασκάλα μου. Ακούγονται το ίδιο;

Προσπαθώ μέχρι να προφέρω τις λέξεις σωστά.

παιχνίδια προφοράς

ψυχαγωγική

επιτραπέζιο

ντοκιμαντέρ

θέατρο

διαδίκτυο

απολαμβάνω

Παρατηρώ τις λέξεις στον πιο κάτω πίνακα.

Πότε;	→ Κάθε μέρα, Συχνά, Πάντα, Όλη μέρα, Συνέχεια	Σήμερα, Σε λίγο, Απόψε, Το απόγευμα, Αύριο, Την άλλη εβδομάδα
Ποια λέξη μπαίνει μπροστά;	→ Μου αρέσει... Απολαμβάνω... Συνηθίζω ... Θέλω...	Θέλω... Σκέφτομαι... Προτείνω...
ακούω παίζω ζωγραφίζω διαβάζω χορεύω παρακολουθώ	να ακούω να παίζω να ζωγραφίζω να διαβάζω να χορεύω να παρακολουθώ	να ακούσω να παίξω να ζωγραφίσω να διαβάσω να χορέψω να παρακολουθήσω

γραμματική

β) Φτιάχνω τον κανόνα!



Πάντα/συνέχεια/
συχνά...
→ ∅ →

Ένα συγκεκριμένο,
αυτό, όχι άλλο...
→ τον, τη(ν), το

Γενικά
→ έναν, μια, ένα

Για πρωινό μου
αρέσει να τρώω

Θα ήθελα

Θα ήθελα

∅ κουλούρι.

το κουλούρι με το σισάμι.

ένα κουλούρι.

∅ πίτα.

την αραβική πίτα με το
ταχίνι.

μια αραβική πίτα.

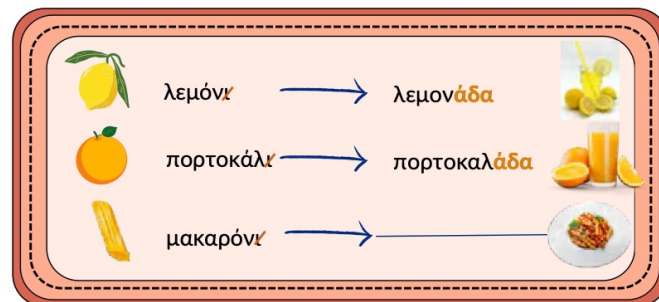
∅ σάντουιτς.

το σάντουιτς με το
κοτόπουλο.

ένα σάντουιτς.

7. α) Θυμάμαι ποιες λέξεις στον διάλογο τελειώνουν σε -άδα;

β) Τι σημαίνουν αυτές οι λέξεις;
Φτιάχνω τον κανόνα!



Μπορείς
να τις αλλάξεις με
άλλες φράσεις με
το ίδιο νόημα;

γ) Τι σημαίνει η κάθε λέξη;

πορτοκαλάδα ρόφημα ή χυμός από πορτοκάλι

λεμονάδα

βυσσινάδα

μανταρινάδα

φασολάδα σούπα από φασόλια

ρεβιθάδα

οσπριάδα

μορφολογική
επίγνωση

22. Έρευνα στην τάξη μας!

Ας βρούμε το αγαπημένο κατοικίδιο της τάξης μας!
Με τη σειρά λέμε ένα κατοικίδιο και τα παιδιά που το έχουν σηκώνουν το χέρι.
Μετράμε τα χέρια και χρωματίζουμε κάθε φορά τόσα κουτάκια όσα είναι και τα χέρια.
Δηλαδή φτιάχνουμε μια γραφική παράσταση!!!

σκύλος																			
γάτα																			
κουνέλι																			
χελώνα																			
χάμστερ																			
καναρίνι																			

25. Έρευνα στην τάξη μας!
Ας δούμε πόσα παιδιά γνωρίζουν τα πιο κάτω παιχνίδια!
Με τη σειρά λέμε το όνομα ενός παιχνιδιού και τα παιδιά που το γνωρίζουν σηκώνουν το χέρι.
Μετράμε τα χέρια και χρωματίζουμε κάθε φορά τόσα αστεράκια όσα είναι και τα χέρια.
Δηλαδή, φτιάχνουμε μια γραφική παράσταση!!!

Κουτσό																			
Καλημέρα βασιλιά																			
Αυκά αυκά πουλώ τα																			
Σκάκι																			
Μονόπολη																			
Φιδάκι																			
Scrabble																			
PlayStation																			
Roblox																			
Ζιζίρος																			
Minecraft																			

διαθεματικές δραστηριότητες

DEBATE - ΦΑΓΗΤΟ

Το φαγητό αυτό είναι
υγιεινό / ανθυγιεινό



Συμφωνώ/ Διαφωνώ

Περιέχει πολλές
βιταμίνες/Δεν περιέχει
καθόλου βιταμίνες



Κατά την άποψη των
επιστημόνων

Μπορούμε να το
φτιάξουμε εύκολα



Θα πρέπει να
προσθέσουμε ότι...

Είναι κατάλληλο πάρτι /
Δεν είναι κατάλληλο
πάρτι



Υποστηρίζουμε ότι ...

Έχει πολύ ωραία
μυρωδιά/Δεν μυρίζει
ωραία



Είναι σίγουρο ότι ...

Βοηθά στην ανάπτυξη/
Δεν βοηθά στην
ανάπτυξη



Οι γιατροί λένε...

Είναι νόστιμο/
Είναι άνοστο



Συμφωνούμε όλοι/όλες ότι
είναι...

Έχει ωραία εμφάνιση/
Δεν έχει ωραία εμφάνιση



Κατά την άποψή μας...

Αρέσει σε όλους/όλες/
Δεν αρέσει σε κανέναν/
καμία



Υποθέτουμε ότι ...

18. Ρίχνω το ζάρι και μιλάω για το θέμα που αντιστοιχεί στον κάθε αριθμό.

Η αγαπημένη μου ταινία

- Τι τίτλο είχε;
- Μου άρεσε γιατί...
- Έπαιζαν ωραία οι ηθοποιοί
- Ήταν αστεία/είχε αγωνία/μιλούσε για πραγματικά γεγονότα
- Φορούσαν ωραία κοστούμια (ρούχα)
- Είχε ωραίες εικόνες
- Το θέμα/Η υπόθεση μου άρεσε γιατί...

Ο αγαπημένος ή
η αγαπημένη μου
ηθοποιός

- Ποιος/Ποια είναι;
- Μου αρέσει γιατί...
- Παίζει ωραίους ρόλους
- Με κάνει να γελώ/κλαίω
- Αρέσει και στη μαμά/στον μπαμπά μου
- Τον/την είδα στην ταινία/στη σειρά...
- Τον/Την ακολουθώ στα μέσα κοινωνικής δικτύωσης

Το αγαπημένο μου
ηλεκτρονικό παιχνίδι

- Είναι το...
- Ο χαρακτήρας μου είναι ...
- Ο στόχος είναι να...
- Το παίζω στο κινητό/στον υπολογιστή
- Μου αρέσει γιατί με κάνει να σκέφτομαι
- Διασκεδάζω γιατί...
- Περνάει η ώρα
- Αρέσει και στους φίλους/στις φίλες μου

Το αγαπημένο μου
άθλημα

- Ποιο είναι;
- Πού το παίζω;
- Με ποιους;
- Μου αρέσει γιατί...
- Κάνει καλό στο σώμα μου
- Γυμνάζομαι
- Αποκτώ αντοχή
- Μαθαίνω κανόνες
- Μαθαίνω να συνεργάζομαι
- Βάζω πείσμα να πετύχω
- Βάζω στόχους

Η αγαπημένη μου
εκπομπή στην
τηλεόραση

- Ποια είναι;
- Μου αρέσει γιατί...
- Ποια ώρα προβάλλεται;
- Τι είδους εκπομπή είναι; (τηλεπαιχνίδι; σειρά; ντοκιμαντέρ; ψυχαγωγική;)
- Σε ποιον/ποια άλλο/άλλη αρέσει;
- Με χαλαρώνει
- Με κάνει να σκέφτομαι
- Μαθαίνω πράγματα

Το αγαπημένο μου βιβλίο

- Είναι το...
- Το θέμα του είναι ...
- Το αγόρασα από το βιβλιοπωλείο...
- Το δανείστηκα από το σχολείο/τη βιβλιοθήκη
- Μου το έκανε δώρο ο/η...
- Μου αρέσει γιατί...
- Έχει αγωνία/είναι αστείο/είναι συγκινητικό
- Αγατώ τους ήρωες
- Με κάνει να σκέφτομαι
- Με χαλαρώνει

23. Debate: Τι ωραίο/δύσκολο να έχεις κατοικίδιο!

Η τάξη χωρίζεται σε δύο ομάδες! Διαλέγω μια κάρτα και προσπαθώ να πείσω τους συμμαθητές και τις συμμαθήτριάς μου ότι είναι ωραίο ή δύσκολο να έχει κάποιος κατοικίδιο.



Προσοχή! Έχεις μόνο μερικά λεπτά.
Ο δάσκαλος/Η δασκάλα κρατάει τον χρόνο!

Τι ωραίο να έχεις κατοικίδιο!

Τι μπορείς να κάνεις μαζί του;
Πώς νιώθεις όταν το βλέπεις;
Τι σου δίνει;
Πώς συμπεριφέρονται οι άλλοι όταν σε βλέπουν μαζί του;

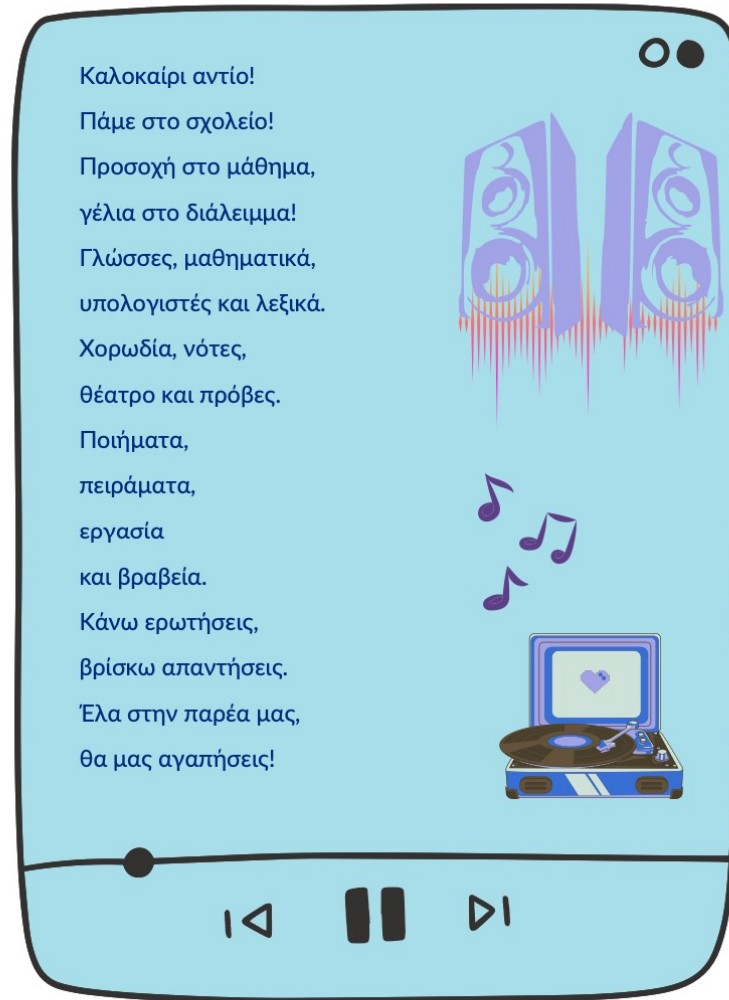


Τι δύσκολο να έχεις κατοικίδιο!

Τι χρειάζεται από εσένα;
Πώς νιώθεις όταν το αφήνεις;
Πώς νιώθουν τα κατοικίδια;

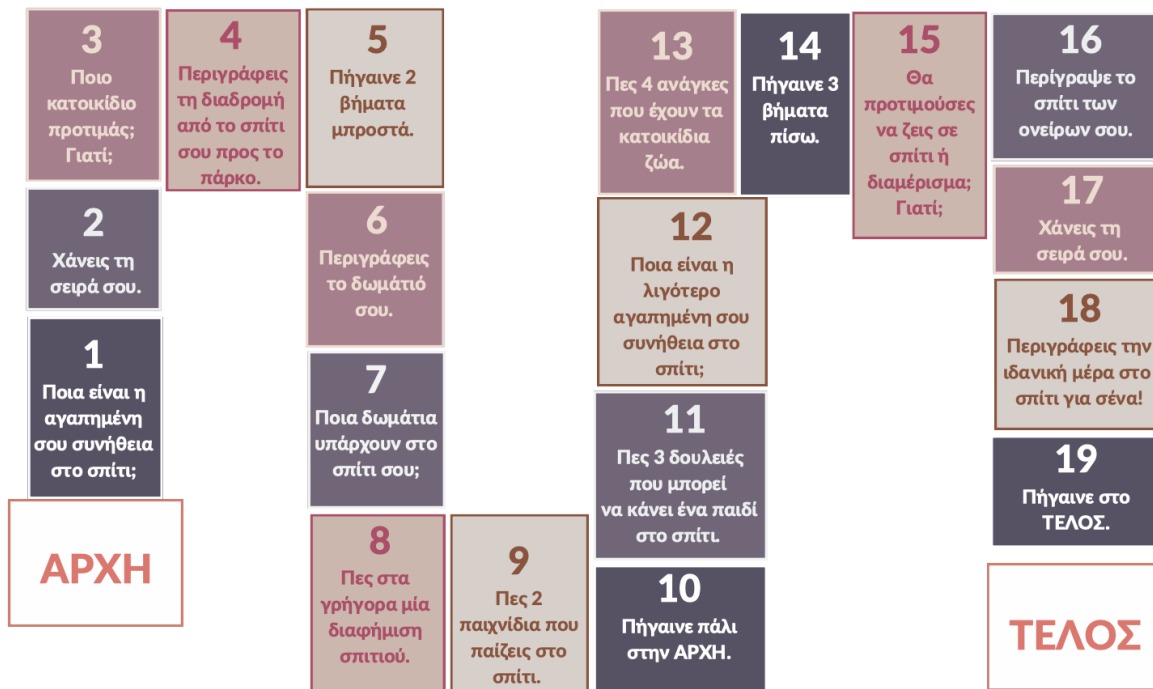


45. Ακούω και τραγουδάω!



46. Φτιάχνω κι εγώ ένα ποίημα για το σχολείο! Μετά το τραγουδάμε στην τάξη!

Οδηγίες:
Χρειαζόμαστε ένα πιόνι και ένα ζάρι.
Αν δεν έχουμε πιόνι, χρησιμοποιούμε το σθηστήρι μας. Ρίχνω το ζάρι μια φορά και κάνω αυτό που γράφει στο κουτάκι. Αν τα καταφέρω, βάζω το πιόνι μου σε αυτή τη θέση, αλλιώς μένω στην προηγούμενη. Νικάει αυτός/αυτή που θα φτάσει πρώτος/πρώτη στο ΤΕΛΟΣ.



19. Πώς περνάω τον χρόνο μου στο σπίτι;
Ρίχνω το ζάρι δύο φορές και βρίσκω την ερώτησή μου.
Έχω 1 λεπτό για να απαντήσω.

Οι συμμαθητές και οι συμμαθήτρίες μου μπορούν να μου κάνουν και άλλα τελειώσει ο χρόνος!



1	2	3	4	5	
1 ▶ Ρωτήστε ό,τι θέλετε!	2 ▶ Έχεις κατοικίδιο;	3 ▶ Πες κάτι που υπάρχει στο μπάνιο.	4 ▶ Ποιο είναι το πρώτο πράγμα που κάνεις μόλις ξυπνήσεις;	5 ▶ Κοιμάσαι το μεσημέρι; Γιατί;	6 ▶ Σου αρέσει να βλέπεις τηλεόραση;
2 ▶ Τι κάνεις τις καθημερινές το πρωί στο σπίτι;	3 ▶ Πες κάτι που υπάρχει στην κουζίνα.	4 ▶ Ποιο ζώο θα ήθελες να έχεις για κατοικίδιο;	5 ▶ Ρωτήστε ό,τι θέλετε!	6 ▶ Τι ώρα κοιμάσαι το βράδυ;	7 ▶ Ποιο είναι το αγαπημένο σου παιχνίδι;
3 ▶ Ποια είναι η αγαπημένη σου συνήθεια στο σπίτι;	4 ▶ Πού διαβάζεις τα μαθήματά σου;	5 ▶ Τι κάνεις συνήθως το βράδυ στο σπίτι;	6 ▶ Ποιο είναι το τελευταίο πράγμα που κάνεις πριν κοιμηθείς;	7 ▶ Πώς περνά τα σαββατοκύριακα η οικογένειά σου στο σπίτι;	8 ▶ Ρωτήστε ό,τι θέλετε!
4 ▶ Τι κάνεις τα πρωινά της Κυριακής στο σπίτι;	5 ▶ Ρωτήστε ό,τι θέλετε!	6 ▶ Τι σου αρέσει να τρως για πρωινό;	7 ▶ Τι κάνεις συνήθως τα απογεύματα;	8 ▶ Τι θα ήθελες να έχεις στο σπίτι σου που δεν έχεις τώρα;	9 ▶ Προτιμάς τα πρωινά ή τα απογεύματα;
5 ▶ Ποια είναι η αγαπημένη σου δουλειά στο σπίτι;	6 ▶ Πώς είναι το δωμάτιό σου;	7 ▶ Ποια δουλειά δεν σου αρέσει καθόλου να κάνεις στο σπίτι;	8 ▶ Τι ώρα διαβάζεις τα μαθήματά σου;	9 ▶ Ρωτήστε ό,τι θέλετε!	10 ▶ Προτιμάς τις καθημερινές ή τα σαββατοκύριακα;
6 ▶ Ποιος μαγειρεύει πιο νόστιμα στο σπίτι;	7 ▶ Νομίζεις ότι έχεις πολύ ή λίγο ελεύθερο χρόνο;	8 ▶ Ρωτήστε ό,τι θέλετε!	9 ▶ Με ποιους τρως βραδινό στο σπίτι;	10 ▶ Ξέρεις να μαγειρεύεις;	11 ▶ Πώς είναι το σπίτι σου;

11. Η Άννα και ο Σάνι θα πάνε σε μια συναυλία.

α) Βλέπω την αφίσα και συμπληρώνω τα κουτάκια με τις λέξεις-ερωτήσεις που ταιριάζουν.

Ποιος; Πότε; Πού; με ποια;

Ποιος;

ΜΟΥ ΖΟΥΡΑΚΗΣ

LIVE

ΜΑΖΙ ΤΟΥ Η ΜΑΡΙΑ ΣΑΚΕΛΛΑΡΗ

ΣΚΑΛΙ ΑΓΓΛΑΝΤΖΙΑΣ

ΤΡΙΤΗ 13 ΙΟΥΝΙΟΥ • ΕΝΑΡΞΗ 21:00

LOVE 100.7 FM

Η ΚΑΘΗΜΕΡΙΝΗ

RED 20

Tickethour

26. Στα Μαθηματικά μαθαίνουμε για τους αριθμούς και τις πράξεις.

Είναι πολύ χρήσιμα όταν πρέπει να πληρώσουμε τον λογαριασμό!



Μαθαίνουμε για τη διαίρεση αλλά και τη στρογγυλοποίηση.
Μας βοηθάνε να μοιραζόμαστε τον λογαριασμό με τους φίλους και τις φίλες μας!

α) Διαβάζω προσεκτικά τους λογαριασμούς και συμπληρώνω.

ΟΝΙΟ
PIZZERIA E.E.
ΑΠΟΛΛΩΝΟΣ 4, ΑΘΗΝΑ 10557
ΑΦΜ: 801162596 ΔΟΥ: Δ' ΑΘΗΝΩΝ

ΑΠΟΔΕΙΞΗ ΔΙΑΝΚΗΣ ΠΩΛΗΣΗΣ A/A: 84005
ΗΜΕΡ.: 08/05/2023 22:06:18
ΤΡ: 24 ΧΡ.: 2

ΕΙΔΟΣ	ΠΟΣ	ΑΞΙΑ	Φ.Π.Α
ΝΕΡΟ	1,0	3,00	13%
ΚΡΑΣΙ	1,0	6,00	24%
ΣΑΛΑΤΑ	1,0	10,00	13%
ΜΑΚΑΡΟΝΙΑ	1,0	15,00	13%
ΠΙΤΣΑ	1,0	15,00	13%
ΓΛΥΚΟ	1,0	8,00	13%

ΑΡΧ.ΑΞΙΑ : 57,00 Ευρώ
ΕΚΠΤΩΣΗ : 0,00 Ευρώ
ΣΥΝΟΛΟ : 57,00 Ευρώ

ΕΥΧΑΡΙΣΤΟΥΜΕ

08AA5C61E6B7E12E6444B6FAB4E32C0E1B56B0FF 02
278776 2305082208 CFY19001768

- (1) Ποιο είναι το συνολικό ποσό του λογαριασμού; _____
- (2) Εάν ήπιαν αυτά τα ποτά 2 φίλοι, πόσα περίπου χρήματα πρέπει να πληρώσει ο καθένας; _____
- (3) Εάν πληρώσουν με ένα χαρτονόμισμα των 20 ευρώ, πόσα ρέστα θα πάρουν; _____
- (4) Εάν θέλουν να αφήσουν 1 ευρώ φιλοδώρημα, πόσα θα πληρώσουν συνολικά; _____

- (1) Ποιο είναι το συνολικό ποσό του λογαριασμού; 57 ευρώ
- (2) Στρογγυλοποιώ το συνολικό ποσό (στην κοντινότερη δεκάδα). 60 ευρώ
- (3) Εάν έφαγαν αυτό το φαγητό 3 φίλες, πόσα περίπου χρήματα πρέπει να δώσει η καθεμία; _____
- (4) Τους έκαναν κάποια έκπτωση στον λογαριασμό; _____

ΠΗΡΟΥΝΙΣ
ΠΛΑΤΕΙΑ ΔΗΜΑΡΧΟΥ
ΤΗΛ. 223143145
Αποδέσμευση Διαδικτυωμένων Συναλλαγών
348382

Τραπεζή: **2A** - Αρ.Παρ. 495778
Διακαίσιμο
Πελάτης: ΠΙΕΛΑΤΗΣ ΔΙΑΝΙΚΗΣ
Συμβολόγος: 12
ΗΜΕΡΙΑ 5/10/2023 Ώρα 14:18

Ποσ.	Περιγραφή	Αξία	ΦΠΑ
1.00	Φασίκος Χυμός	6.50	13
1.00	Ανάμεικτος Minty Lemonade	6.50	13
ΜΙΚΤΗ ΑΞΙΑ		13.00	
ΕΚΠΤΩΣΗ		0.00	
ΤΕΛΙΚΟ ΠΛΗΡΩΤΕΟ		13.00	

% ΚΑΘ.ΑΞΙΑ ΦΠΑ ΜΙΚΤΗ ΑΞΙΑ
13 11.50 1.50 13.00

Ευχαριστούμε για την προτίμηση

δραστηριότητες
κριτικού
γραμματισμού

43. Βλέπω τις εικόνες. Τι δείχνουν;

1

ΣΥΝΔΕΣΜΟΣ ΓΟΝΕΩΝ ΔΗΜΟΤΙΚΟΥ ΣΧΟΛΕΙΟΥ
ΠΑΛΛΟΥΡΙΩΤΙΣΣΑΣ Α'

ΜΑΓΙΑΤΙΚΟ ΠΑΝΗΓΥΡΑΚΙ

ΣΑΒΒΑΤΟ 13 ΜΑΪΟΥ, 17:30 - 20:30

στην αυλή του Σχολείου μας

ΤΟ ΚΑΛΥΤΕΡΟ ΣΟΥΒΛΑΚΙ

HOT DOGS - POP CORN - ΛΟΥΚΟΥΜΑΔΕΣ -
ΜΑΛΛΙ ΤΗΣ ΓΡΙΑΣ - ΠΑΓΩΤΑ - ΠΟΤΑ

ΣΤΟΧΟΣ ΜΕ ΜΠΑΛΑ

ΠΑΙΧΝΙΔΙΑ ΓΙΑ ΟΛΕΣ
ΤΙΣ ΗΛΙΚΕΣ

ΑΓΩΝΙΣΜΑΤΑ

ΜΟΥΣΙΚΗ - ΔΙΑΣΚΕΔΑΣΗ!!!

Σας περιμένουμε όλους!

2

ΠΡΟΣΚΛΗΣΗ

Σας προσκαλούμε στη γιορτή μας
για την **επέτειο της 28ης Οκτωβρίου**.

Η γιορτή θα γίνει την
Παρασκευή, 27 Οκτωβρίου στις 9:30.

Τα παιδιά της Δ'1 και Δ'2

3

Ανακοίνωση

Αγαπητοί γονείς/κηδεμόνες,

Σας ενημερώνουμε ότι από τη
Δευτέρα, 6 Οκτωβρίου
θα λειτουργήσει το Ολοήμερο
Σχολείο.

Οι μαθητές και οι μαθήτριες
θα σχολάνουν στις 15:05.

Ο Δ/ντής του σχολείου

4

**Επίσκεψη στο Αρχαιολογικό
Μουσείο Λάρνακας**

Δευτέρα 12 Νοεμβρίου
Ώρα 12 μ.μ.

Οι μαθητές και οι μαθήτριες της Β', Γ' και Δ' Δημοτικού θα φέρουν
μαζί τους δήλωση συμμετοχής με υπογραφή από τους γονείς ή τους
κηδεμόνες.

Τα μαθήματα θα γίνουν κανονικά μέχρι και την 3η ώρα.
Αναχώρηση από το σχολείο: 10:30
Επιστροφή στο σχολείο: 13:00



Πάμε λίγο ακόμη!

δραστηριότητες
κριτικού
γραμματισμού

Τι κείμενα είναι αυτά;

κείμενο 1	κείμενο 2	κείμενο 3	κείμενο 4
αφίσα			

Ποιος/ποια έγραψε τα κείμενα;

κείμενο 1	κείμενο 2	κείμενο 3	κείμενο 4

Για ποιους τα έγραψαν;

κείμενο 1	κείμενο 2	κείμενο 3	κείμενο 4

Πώς καταλαβαίνεις τι κείμενα είναι;
Βρίσκεις λέξεις και φράσεις-κλειδιά
και τις κυκλώνεις.

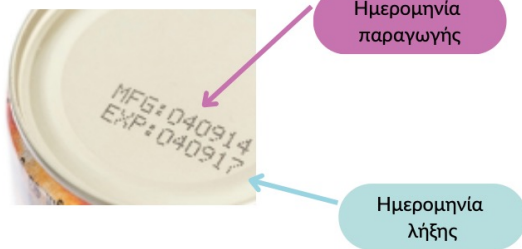


29. Μαθαίνω να διαβάζω τις ετικέτες!

Στην Αγωγή Υγείας μαθαίνουμε να είμαστε σωστοί καταναλωτές.
Μαθαίνουμε πώς να διαλέγουμε σωστά τι να αγοράσουμε.

Στα ράφια των υπεραγορών υπάρχουν πολλά προϊόντα.
Τι πληροφορίες μας δίνουν οι ετικέτες και οι συσκευασίες των προϊόντων;

α) Παρατηρώ την πιο κάτω συσκευασία.



31. α) Παρατηρώ τις διαφημίσεις.



Οι διαφημίσεις θέλουν να μας πείσουν να αγοράσουμε ένα προϊόν.
Ποια διαφήμιση σε έπεισε περισσότερο; Γιατί;



β) Με ποιους τρόπους προσπαθεί μια διαφήμιση να με πείσει να αγοράσω κάτι;

ωραία χρώματα

δραστηριότητες
κριτικού
γραμματισμού

26. Ο Σάνι έγραψε πώς είναι η τάξη του και τη ζωγράφισε.

Πώς είναι η δική μας τάξη;
Περιγράψουμε την τάξη μας!



Κάντε ομάδες! Πρώτα
σχεδιάστε την τάξη σας και
συζητήστε τι θα γράψετε!



Η τάξη των Ελληνικών είναι στον πρώτο όροφο δίπλα από το γραφείο της Διευθύντριας.
Η τάξη μου είναι πολύ μεγάλη, φωτεινή και όμορφη. Οι τοίχοι έχουν γαλάζιο χρώμα και πινακίδες με αφίσες, ζωγραφιές και κολάζ σε πολλές γλώσσες. Υπάρχουν τρία μεγάλα παράθυρα που βλέπουν στην αυλή. Ακόμη, υπάρχουν ξύλινα θρανία, καρέκλες, μια έδρα, μια βιβλιοθήκη με πολλά βιβλία και λεξικά, ένας μεγάλος πίνακας, ένα πλαστικό καλάθι για τα σκουπίδια και ένας υπολογιστής.
Αγαπώ πολύ την τάξη μου, γιατί εκεί μαθαίνω πολλά πράγματα!

Πού είναι;	
Πώς είναι;	
Μου αρέσει/ Δεν μου αρέσει... γιατί;	

1. Διαφημίζω ένα αγαπημένο μου προϊόν.
Φτιάχνω τη διαφήμιση σε χαρτονάκι και τη βάζω στην πινακίδα της τάξης.
Μετά πείθω τους συμμαθητές και τις συμμαθήτριά μου να αγοράσουν το προϊόν που διαφημίζω!



Θυμήσου! Η διαφήμισή σου πρέπει να έχει:

- το όνομα της εταιρίας που το φτιάχνει
- το όνομα του προϊόντος
- μια εικόνα του
- μια φράση που να μας κάνει να θέλουμε να το αγοράσουμε (σλόγκαν)



καθοδηγούμενη και
συνεργατική γραφή

Και τώρα αξιολογήστε
τις διαφημίσεις σας!

Ποιος/ Ποια έφτιαξε την καλύτερη έντυπη διαφήμιση;
Ποιος/Ποια σας έπεισε καλύτερα;
Κατά την άποψή μου... όλοι κάνετε εξαιρετική δουλειά!
Έχουν όλες οι διαφημίσεις τις πιο κάτω πληροφορίες;



Πληροφορίες

☐ σλόγκαν

☐ εταιρία παραγωγής

☐ εικόνα προϊόντος

☐ όνομα προϊόντος

20. α) Παρατηρώ την εικόνα και συζητώ με τον διπλανό/ τη διπλανή μου.
Πού βρίσκονται τα πρόσωπα; Ποια φαγητά ξέρω;



β) Διαβάζω τον διάλογο.

Μαρία: Τι ωραία που είναι εδώ! Και τα φαγητά φαίνονται όλα πεντανόστιμα. Δεν ξέρω τι να παραγγείλω.

Μπαμπάς Ντανιέλ: Ναι, εμείς ερχόμαστε συχνά εδώ. Θα μας βοηθήσει ο σερβιτόρος. Συγγνώμη, έρχεστε λίγο;

Σερβιτόρος: Είστε έτοιμοι **να παραγγείλετε;**

Μπέλα: Ναι, ναι! Για ορεκτικό νομίζω **να πάρουμε** mezeluri!

Σερβιτόρος: Πολύ καλή επιλογή!

Μπαμπάς Ντανιέλ: Να ρωτήσω κάτι; Ποια είναι τα πιάτα της ημέρας;

Σερβιτόρος: Έχουμε σνίτσελ, frigărui και sarmale.

Μπέλα: Εγώ θα ήθελα το σνίτσελ! Είναι το αγαπημένο μου πιάτο!

Λεβάν: Εγώ θα ήθελα **να δοκιμάσω** το frigărui, μοιάζει με το κυπριακό σουβλάκι.

διαπολιτισμικές
συνδέσεις

Μπαμπάς Ντανιέλ: Χμμμ, εμένα θα ήθελα **να μου φέρετε** φιλέτο κοτόπουλο με πατάτες.

Παππούς Αντρέας: Εγώ δεν ξέρω τι **να πάρω**. Μπορείτε **να μου εξηγήσετε** τι είναι το sarmale;

Σερβιτόρος: Βεβαίως! Είναι σαν τους λαχανοντολμάδες. Μοιάζει και με τα κυπριακά κουπέλια.

Παππούς Αντρέας: Ωραία, νομίζω ότι αποφάσισα, θα πάρω το sarmale.

Σερβιτόρος: Πολύ καλά! **Να φέρω** ποτά;

Μπαμπάς Ντανιέλ: Μπορείτε **να μας φέρετε** δύο μεγάλα μπουκάλια νερό και ένα μπουκάλι κόκκινο κρασί, σας παρακαλώ;

Σερβιτόρος: Βεβαίως!

(μετά από λίγα λεπτά έρχονται τα ποτά)

Μπαμπάς Ντανιέλ: Στην υγειά μας!

Όλοι/-ες: Poftă bună!

β) Αντιστοιχίζω τις λέξεις με τη σημασία τους.

Θα σε βοηθήσουν οι εικόνες στην προηγούμενη σελίδα.



ονομασία τροφίμου

βάρος

συστατικά

ημερομηνία παραγωγής

ημερομηνία λήξης

εταιρία παραγωγής

τόπος παραγωγής

διατροφικές πληροφορίες

συνθήκες συντήρησης

οδηγίες χρήσης

πότε φτιάχτηκε

μέχρι πότε μπορούμε να το καταναλώσουμε (φάμε ή πιούμε)

τι είδους τρόφιμο είναι

ποιος το έφτιαξε

τι περιέχει (υλικά)

πώς να χρησιμοποιήσω το προϊόν

πόσο ζυγίζει – πόσο βαρύ είναι (Kg, gr)

πού φτιάχτηκε

πώς και πού να το φυλάξω

ποια θρεπτικά στοιχεία περιέχει (βιταμίνες, υδατάνθρακες, λίπη κ.ά.)

β) Τι σημαίνουν οι λέξεις; Ενώνω την κάθε λέξη με τη σημασία της.

προσφορά

παραγγέλνω

ισχύει

χρέωση

επιπλέον

ζητώ να αγοράσω κάτι να φάω ή να πιω

μπορεί να γίνει μέχρι...

κάτι που το πουλάνε σε καλύτερη τιμή

παραπάνω

36. Στο σχολείο μαθαίνουμε για πολλές επιστήμες!

Εσύ ξέρεις τι είναι η επιστήμη; Άνοιξε με τη δασκάλα σου το λεξικό ΕΛεΦυΣ: <https://elefys.e-me.edu.gr/lexicons/epistimi/>. Τι σημαίνει η λέξη επιστήμη; Πώς είναι η λέξη σε άλλες γλώσσες; Γράψε στον πιο κάτω πίνακα 4 επιστήμες και τι μελετάνε.



Φυσική

μελετάει τα σώματα και την ενέργεια

37. Ποια/ποιος είναι η αγαπημένη/ο αγαπημένος μου επιστήμονας; Κολλάω τη φωτογραφία της/του και γράφω μια λεζάντα.

ακαδημαϊκό
λεξιλόγιο

34. Τι είναι καλό να τρώμε;

Στο μάθημα της Αγωγής Υγείας μαθαίνουμε για την υγιεινή διατροφή, δηλαδή για το τι είναι καλό να τρώμε. Η «Πυραμίδα της Μεσογειακής Διατροφής» μάς δείχνει τι και πόσο πρέπει να τρώμε από την κάθε ομάδα.



α) Συζητάμε σε ομάδες: Τι είναι οι ζωικές τροφές και τι οι φυτικές τροφές;

β) Συμπληρώνω τον πίνακα με τις τροφές που βλέπω στην πυραμίδα ή με άλλες που γνωρίζω.

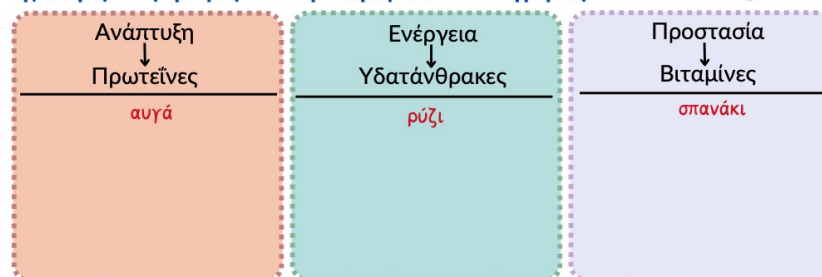
Φυτικές τροφές	Ζωικές τροφές
ντομάτα	κοτόπουλο



Κάποιες τροφές μάς βοηθούν να μεγαλώνουμε, άλλες να έχουμε ενέργεια και άλλες μάς προστατεύουν.



γ) Χωρίζω τις τροφές από την πυραμίδα σε κατηγορίες.



δ) Συζητάμε:

- Ποιες τροφές είναι πιο σημαντικές για τα παιδιά;
- Η δική μου διατροφή πόσο μοιάζει με την «Πυραμίδα της Μεσογειακής Διατροφής»;



35. Ακούω μια ραδιοφωνική εκπομπή με ένα παιχνίδι ερωτήσεων για τα υγιεινά και ανθυγιεινά φαγητά.

α) Πόσοι μιλούν στην εκπομπή; _____



β) Γράφω 4 τρόφιμα και ροφήματα που ακούω.

γ) Ακούω πάλι την εκπομπή. Κάθε φορά που ακούω τις παρακάτω λέξεις, χτυπάω παλαμάκια.

- | | | | |
|------------|-----------|------------|---------|
| * τσάι | * λίπος | * θερμίδες | * κακάο |
| * σοκολάτα | * βούτυρο | * υγιεινό | |



δ) Ποιος τίτλος ταιριάζει καλύτερα στην εκπομπή που άκουσα; Τον κυκλώνω.

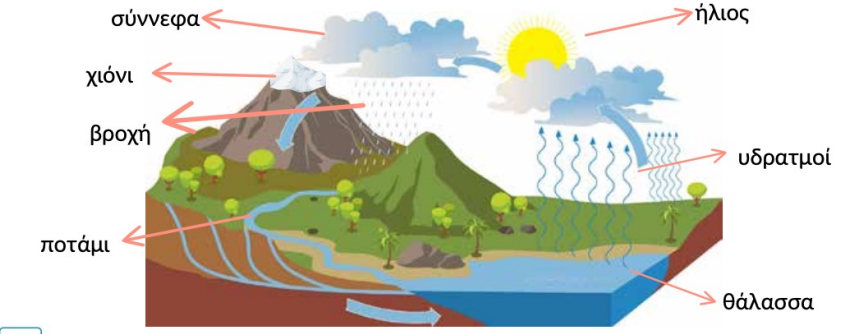
- (1) Υγιεινή διατροφή
- (2) Το καλύτερο πρωινό
- (3) Το εβδομαδιαίο πρόγραμμα διατροφής

ακαδημαϊκοί
γραμματισμοί

31. Ο Κύκλος του Νερού!

Στο μάθημα της Επιστήμης μαθαίνουμε για τον Κύκλο του Νερού. Το ταξίδι του νερού δεν σταματάει ποτέ! Μόλις φτάσει στο τέλος, ξαναρχίζει!

α) Βλέπω την εικόνα και βάζω τις προτάσεις στη σωστή σειρά.



- ☐ Το νερό που βρίσκεται στις θάλασσες ζεσταίνεται και γίνεται υδρατμός.
- ☐ Οι σταγόνες παγώνουν από το κρύο και αρχίζουν να πέφτουν στη γη σαν βροχή ή σαν χιόνι.
- ☒ 1 Ο ήλιος ζεσταίνει τη γη.
- ☐ Τα ποτάμια κυλούν, το νερό τους φτάνει στη θάλασσα και το ταξίδι είναι έτοιμο να ξεκινήσει από την αρχή.
- ☐ Ο άνεμος μετακινεί τα σύννεφα.
- ☐ Οι υδρατμοί ανεβαίνουν στον ουρανό και δημιουργούνται σύννεφα, μέσα στα οποία υπάρχουν πολλές σταγόνες.
- ☐ Το νερό της βροχής και του χιονιού ποτίζει τα δέντρα και τα φυτά και γεμίζει τα ποτάμια.

β) Στον Κύκλο του Νερού συναντάμε το νερό σε διάφορες μορφές. Κοιτάζω ξανά την εικόνα και γράφω τις λέξεις στη σωστή θέση.

υδρατμός, χιόνι, βροχή, ποτάμι, θάλασσα

Στερεή μορφή ❄️❄️❄️❄️

Υγρή μορφή 🌧️🌧️🌧️

Αέρια μορφή ☁️

γ) Πού αλλού υπάρχει νερό γύρω μας;

Σε ποια μορφή βρίσκεται στις πιο κάτω εικόνες; Γράφω τον αριθμό που ταιριάζει δίπλα στην εικόνα. Συμπληρώνω και δικά μου, αν γνωρίζω.

1 Στερεή μορφή 2 Υγρή μορφή 3 Αέρια μορφή

2 λίμνη

ζεστό τσάι

παγόβουνο

καταρράκτης

χιονάνθρωπος

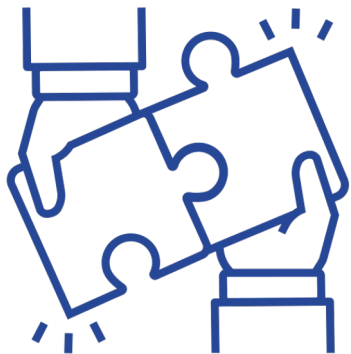
ατμοσίδηρο

παγάκια

ακαδημαϊκοί
γραμματισμοί

δ) Γιατί χρειάζονται άραγε το νερό οι άνθρωποι, τα ζώα, τα φυτά; Βάζω ✓ στο σωστό κουτί.

Χρειάζονται το νερό, για να:	άνθρωποι	ζώα	φυτά
πίνουν	✓	✓	✓
κολυμπούν			
σβήνουν φωτιές			
καθαρίζουν			
μεγαλώνουν			
ζουν σε αυτό			
μαγειρεύουν			
κάνουν μπάνιο ή να πλένονται			



4. Εργαστήριο

Χωριζόμαστε σε 6 ομάδες.

Μπαίνουμε σε breakout rooms.

Επιλέγουμε μία από τις ενότητες 8 έως 12.

Μελετάμε το περιεχόμενό της.

Κρατάμε σημειώσεις για τις δραστηριότητες που μπορούμε να αξιοποιήσουμε στη γενική τάξη με έμφαση στα παρακάτω:

- τις 4 δεξιότητες, κατανόηση και παραγωγή λόγου
- τη διαγλωσσικότητα, την πολυγλωσσική επίγνωση και τη διαμεσολάβηση
- τη λεξιλογική και γραμματική επίγνωση
- τον κριτικό γραμματισμό
- τη διαπολιτισμική επίγνωση
- τους ακαδημαϊκούς γραμματισμούς
- ...

Βιβλιογραφία

Council of Europe. (2009). *Languages of schooling*. <https://www.coe.int/en/web/platform-plurilingual-intercultural-language-education/languages-of-schooling>

European Commission: European Education and Culture Executive Agency, Birch, P., Baïdak, N., De Coster, I. and Kocanova, D. *Key data on teaching languages at school in Europe – 2023 edition*, Birch, P. (editor), Publications Office of the European Union, 2023, <https://data.europa.eu/doi/10.2797/529032>

European Education and Culture Executive Agency: Eurydice, *Promoting diversity and inclusion in schools in Europe*. Publications Office of the European Union, 2023, <https://data.europa.eu/doi/10.2797/443509>

Galante, A. (2020). “The moment I realized I am plurilingual”: Plurilingual tasks for creative representations in EAP at a Canadian university. *Applied Linguistics Review*, 11(4), 551-580.

Ιωαννίδου, Ζ., & Μητσιάκη, Μ. (2025). CLIL και πολυγλωσσικοί γραμματισμοί στην Ιστορία: Εμπειρικά δεδομένα από εξηγητικά κείμενα μαθητών και μαθητριών Γ΄ Γυμνασίου. Στο Ε. Γρίβα, Γ. Βλάχος & Α. Γιαννακοπούλου (Επιμ.), *Σύγχρονες Πρακτικές στη Διδασκαλία της Ελληνικής ως Δεύτερης/Ξένης Γλώσσας*. Πανεπιστήμιο Δυτικής Μακεδονίας/ ΠΑ.ΚΕ.Κ. Τήμενος.

Lee, C., & García, G. E. (2021). Understanding Korean-American first-graders’ written translanguaging practices. *Linguistics and Education*, 66, 100998.

Βιβλιογραφία

Λεύκος, Ι. & Μητσιάκη, Μ. (2017). *Εικονογραφημένο Λεξικό Φυσικής για το Σχολείο (ΕΛΕΦΥΣ)*.

<http://www.elefys.gr>

Meyer, O., Coyle, D., Halbach, A., Schuck, K., & Ting, T. (2015). A pluriliteracies approach to content and language integrated learning—mapping learner progressions in knowledge construction and meaning-making, *Language, Culture and Curriculum*, 28(1), 41-57.

Μητσιάκη, Μ. (2020). *Αναλυτικό Πρόγραμμα Σπουδών για την ελληνική ως δεύτερη γλώσσα (Προδημοτική, Δημοτική, Μέση Γενική, Μέση Τεχνική και Επαγγελματική Εκπαίδευση και Κατάρτιση της Κύπρου)*. ΠΙ Κύπρου, ΥΠΠΑΝ, Λευκωσία, Κύπρος. (ηλεκτρονική έκδοση)

http://www.moec.gov.cy/analytika_programmata/analytika_programmata/ellinika_defteri_glossa/ap_analytiko_programma.pdf

Μητσιάκη, Μ., & Λεύκος, Ι. (2023). Πολυγλωσσικοί γραμματισμοί στις Φυσικές Επιστήμες με τη χρήση του ΕΛεΦυΣ. *Περιοδικό Φιλόλογος*, τ. 188, 192-218.

Μητσιάκη, Μ., & Σίσκου, Γ. (2024). Μαγνήτης είναι κάτι που κολλάει αλλά σε σίδερα»: Επιστημονικοί ορισμοί μαθητριών και μαθητών του δημοτικού σχολείου. *Μελέτες για την Ελληνική Γλώσσα* 43.

http://ins.web.auth.gr/images/MEG_PLIRI/MEG_43_391_403.pdf

Piccardo, E. Developing plurilingualism in the classroom: From reflection to action. <https://rm.coe.int/cefr-webinar-series-2021-4-presentation/1680a54fd6>.

Ευχαριστώ θερμά για την
προσοχή σας 😊